

# Den Europæiske Unions Tidende

# L 231



Dansk udgave

## Retsforskrifter

55. årgang

28. august 2012

Indhold

### II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

#### INTERNATIONALE AFTALER

2012/488/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 22. juni 2012 om den holdning, Den Europæiske Union skal indtage i Udvalget For Handel og Bæredygtig Udvikling, der er nedsat ved frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side, om bestemmelserne for hvordan civilsamfundsforummet skal fungere og om nedsættelsen af det ekspertpanel, der skal undersøge de anliggender, der hører ind under kompetenceområdet for Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling ..... 1

#### FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 775/2012 af 23. august 2012 om forbud mod fiskeri efter sort sabelfisk i EU-farvande og internationale farvande i afsnit VIII, IX og X fra fartøjer, der fører spansk flag ..... 6
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 776/2012 af 27. august 2012 om forskud, der fra den 16. oktober 2012 skal udbetales af de direkte betalinger, der er anført i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 om fælles regler for den fælles landbrugspolitikks ordninger for direkte støtte til landbrugere og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere ..... 8
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 777/2012 af 27. august 2012 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 872/2004 om yderligere restriktive foranstaltninger over for Liberia ..... 9

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

# DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 778/2012 af 27. august 2012 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager .....	11
--	----

AFGØRELSE

2012/489/EU:

★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 24. august 2012 om ændring af beslutning 2007/453/EF for så vidt angår BSE-status for Belgien, Brasilien, Colombia, Kroatien, Nicaragua og Østrig (meddelt under nummer C(2012) 5860) <sup>(1)</sup> .....	13
---	----

2012/490/EU:

★ Kommissionens afgørelse af 24. august 2012 om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2009 om betingelserne for adgang til naturgastransmissionsnet <sup>(1)</sup> .....	16
---	----



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## INTERNATIONALE AFTALER

## RÅDETS AFGØRELSE

af 22. juni 2012

**om den holdning, Den Europæiske Union skal indtage i Udvalget For Handel og Bæredygtig Udvikling, der er nedsat ved frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side, om bestemmelserne for hvordan civilsamfundsforummet skal fungere og om nedsættelsen af det ekspertpanel, der skal undersøge de anliggender, der hører ind under kompetenceområdet for Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling**

(2012/488/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 23. april 2007 bemyndigede Rådet Kommissionen til at føre forhandlinger om en frihandelsaftale med Republikken Korea på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne.
- (2) Frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side<sup>(1)</sup> («aftalen») blev undertegnet den 6. oktober 2010.
- (3) I henhold til aftalens artikel 15.10, stk. 5, har aftalen fundet midlertidig anvendelse siden 1. juli 2011 med forbehold af dens senere indgåelse.
- (4) Artikel 13.13, stk. 1, i aftalen fastsætter, at parterne aftaler ved en beslutning, der træffes i Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling («EU-Korea-Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling») senest et år efter denne aftales ikrafttrædelse, hvordan civilsamfundsforummet skal fungere.
- (5) Artikel 13.15, stk. 3, indeholder bestemmelser om udarbejdelsen af en liste over personer, der kan indkaldes til et ekspertpanel, der skal undersøge de anliggender, der måtte opstå inden for kapitlet om handel og bæredygtig udvikling, som eventuelt ikke behandles på tilfredsstillende vis gennem regeringskonsultationer.

- (6) Unionen bør fastlægge den holdning, der skal indtages, med hensyn til hvordan civilsamfundsforummet skal fungere, og den liste over personer, der kan indkaldes til at indgå i ekspertpanelet —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Den holdning, Den Europæiske Union skal indtage i EU-Korea-Udvalget For Handel og Bæredygtig Udvikling, der er nedsat ved frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side, om

- a) hvordan civilsamfundsforummet skal fungere i henhold til artikel 13.13, stk. 1, i frihandelsaftalen, og
- b) udarbejdelsen af en liste over kvalificerede personer, der skal indgå i panelet i henhold til artikel 13.15, stk. 3, i frihandelsaftalen

baseres på de udkast til EU-Korea-Udvalget for Handel og Bæredygtig Udviklings afgørelser, som er knyttet til denne afgørelse.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 22. juni 2012.

På Rådets vegne  
M. VESTAGER  
Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 127 af 14.5.2011, s. 6.

## UDKAST

**EU-KOREA-UDVALGET FOR HANDEL OG BÆREDYGTIG UDVIKLINGS AFGØRELSE Nr. .../2012**

af ...

**om vedtagelse af bestemmelserne for, hvordan civilsamfundsforummet skal fungere i henhold til artikel 13.13 i frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side**EU-KOREA-UDVALGET FOR HANDEL OG BÆREDYGTIG UDVIKLING  
HAR —

under henvisning til frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side («aftalen»), der blev undertegnet i Bruxelles den 6. oktober 2010, særlig artikel 13.13, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 13.13 i aftalen fastlægger, at medlemmerne i de nationale rådgivende grupper i hver part mødes i et civilsamfundsforum.
- (2) Sammensætningen af civilsamfundsforummet sikrer en ligelig repræsentation blandt medlemmerne i de nationale rådgivende grupper.
- (3) Parterne aftaler ved en beslutning, som træffes i EU-Korea-Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling senest et år efter aftalens ikrafttrædelse, hvordan civilsamfundsforummet skal fungere —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Bestemmelserne for, hvordan civilsamfundsforummet skal fungere, jf. bilaget til denne afgørelse, fastlægges hermed.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i ..., dato ...

For EU-Korea-Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling

*Medformand for EU-Korea-  
Udvalget for Handel og  
Bæredygtig Udvikling  
fra Republikken Korea*

*Medformand for EU-Korea-  
Udvalget for Handel og  
Bæredygtig Udvikling  
fra Den Europæiske Union*

## BILAG

**BESTEMMELSER FOR, HVORDAN CIVILSAMFUNDSFORUMMET SKAL FUNGERE***Artikel 1*

Civilsamfundsforummet sammensættes af 12 medlemmer af den nationale rådgivende gruppe for Unionen og af 12 medlemmer af den nationale rådgivende gruppe for Korea, som er udpeget af de nationale rådgivende grupper. Medlemmerne kan ledsages af rådgivende eksperter. Repræsentanterne for civilsamfundsforummet fra hver part skal omfatte mindst 3 repræsentanter for henholdsvis erhvervsorganisationer, fagforeninger og ngo'er inden for miljø.

*Artikel 2*

Civilsamfundsforummet har en medformand fra Unionen og en fra Korea. Medformændene udpeges af henholdsvis den nationale rådgivende gruppe for Unionen og den nationale rådgivende gruppe for Korea blandt deres deltagere i civilsamfundsforummet.

Medformændene udarbejder dagsordenen for civilsamfundsforummets møder ud fra anmodninger fra de respektive nationale rådgivende grupper. Desuden indeholder dagsordenen følgende faste punkter:

- a) oplysning af parterne om gennemførelsen af kapitlet om handel og bæredygtig udvikling
- b) rapporter om konsultationer i henhold til artikel 13.14 og om arbejde, der er udført af ekspertpanelet i henhold til artikel 13.15.

*Artikel 3*

Civilsamfundsforummet mødes mindst én gang om året skiftevis i Bruxelles og Seoul, medmindre andet er aftalt af parterne. Der kan afholdes et ekstraordinært møde på anmodning af én af de nationale rådgivende grupper.

---

## UDKAST

**EU-KOREA-UDVALGET FOR HANDEL OG BÆREDYGTIG UDVIKLINGS AFGØRELSE  
Nr. .../2012**

af ...

**om nedsættelsen af et ekspertpanel i henhold til artikel 13.15 i frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side**EU-KOREA-UDVALGET FOR HANDEL OG BÆREDYGTIG UDVIKLING  
HAR —

under henvisning til frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side (»parterne« og »aftalen«), der blev undertegnet i Bruxelles den 6. oktober 2010, særlig artikel 13.15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) En part kan anmode om, at der indkaldes et ekspertpanel med henblik på at undersøge et spørgsmål, som ikke er blevet løst tilfredsstillende gennem konsultationer på statsplan.
- (2) Gennemførelsen af ekspertpanelets anbefalinger overvåges af EU-Korea-Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling.
- (3) Parterne har opstillet en liste med 18 navne, jf. bilaget til denne afgørelse —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Listen over de eksperter, der kan indgå i panelet i henhold til artikel 13.15 i aftalen, er fastlagt i bilaget til denne afgørelse, og vedtages hermed.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen og meddeles EU-Korea-Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling.

Udfærdiget i ..., dato: ...

For EU-Korea-Udvalget for Handel og Bæredygtig Udvikling

*Medformand for EU-Korea-  
Udvalget for Handel og  
Bæredygtig Udvikling  
fra Republikken Korea**Medformand for EU-Korea-  
Udvalget for Handel og  
Bæredygtig Udvikling  
fra Den Europæiske Union*

## BILAG

## LISTE OVER EKSPERTER

**Ekspertter foreslået af Korea**

Kee-whahn CHAH

Young Gil CHO

Weon Jung KIM

Suh-Yong CHUNG

Taek-Whan HAN

Won-Mog CHOI

**Ekspertter foreslået af Unionen**

Eddy LAURIJSSEN

Jorge CARDONA

Karin LUKAS

Hélène RUIZ FABRI

Laurence BOISSON DE CHAZOURNES

Geert VAN CALSTER

**Formænd**

Thomas P. PINANSKY

Nguyen Van TAI

Le HA THANH

Jill MURRAY

Ricardo MELÉNDEZ-ORTIZ

Nathalie BERNASCONI-OSTERWALDER

---

# FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 775/2012

af 23. august 2012

### om forbud mod fiskeri efter sort sabelfisk i EU-farvande og internationale farvande i afsnit VIII, IX og X fra fartøjer, der fører spansk flag

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup>, særlig artikel 36, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EU) nr. 1225/2010 af 13. december 2010 om fastsættelse af EU-fartøjers fiskerimuligheder for fiskebestande af visse dybhavsarter for 2011 og 2012 <sup>(2)</sup> er der fastsat kvoter for 2012.
- (2) Ifølge de oplysninger, Kommissionen har modtaget, har fiskeriet efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat, nået et sådant omfang, at den kvote, der er tildelt for 2012, er opbrugt.
- (3) Derfor bør fiskeriet efter den pågældende bestand forbydes —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

#### Opbrugt kvote

Den fiskekvote, som er tildelt den medlemsstat, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, for den bestand, der er omhandlet i samme bilag, for 2012, anses for at være opbrugt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag.

#### Artikel 2

#### Forbud

Fiskeri efter den bestand, der er omhandlet i bilaget til denne forordning, fra fartøjer, der fører den i samme bilag omhandlede medlemsstats flag eller er registreret i denne medlemsstat, er forbudt fra den dato, der er fastsat i det pågældende bilag. Det er navnlig forbudt at opbevare om bord, omlade og lande fisk af denne bestand fanget af de pågældende fartøjer efter den pågældende dato.

#### Artikel 3

#### Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. august 2012.

På Kommissionens vegne

For formanden

Lowri EVANS

Generaldirektør for maritime anliggender og fiskeri

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 336 af 21.12.2010, s. 1.



## BILAG

Nr.	19/DSS
Medlemsstat	Spanien
Bestand	BSF/8910-
Art	Sort sabelfisk ( <i>Aphanopus carbo</i> )
Område	EU-farvande og internationale farvande i VIII, IX og X
Dato	6.8.2012

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 776/2012

af 27. august 2012

om forskud, der fra den 16. oktober 2012 skal udbetales af de direkte betalinger, der er anført i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 om fælles regler for den fælles landbrugspolitik og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 af 19. januar 2009 om fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte til landbrugere og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere, om ændring af forordning (EF) nr. 1290/2005, (EF) nr. 247/2006, (EF) nr. 378/2007 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1782/2003 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 29, stk. 4, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 29, stk. 2, i forordning (EF) nr. 73/2009 foretages betalingerne i henhold til de støtteordninger, der er anført i bilag I til nævnte forordning, i perioden fra den 1. december til den 30. juni det følgende kalenderår. Ifølge artikel 29, stk. 4, litra a), i samme forordning kan Kommissionen dog fastsætte, at der skal udbetales forskud.
- (2) De ugunstige vejrforhold, som Europa har været udsat for i 2012 med en ekstrem tørke i nogle medlemsstater og en barsk vinter og nedbør i andre, har forvoldt alvorlig skade på produktionen af afgrøder og foder. Landbrugere har som følge heraf oplevet store finansielle vanskeligheder, især kvægproducenterne. Disse vanskeligheder forstærkes af virkningerne af den igangværende finanskrisen, som har medført, at mange landbrugere står over for alvorlige likviditetsproblemer. For at bidrage til at afhjælpe disse vanskeligheder er det hensigtsmæssigt at give landbrugere mulighed for at modtage forskudsbetalinger på op til 50 % af de støtteordninger, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 73/2009. Hvad angår de betalinger for oksekød, som er omhandlet i afsnit IV, kapitel 1, afdeling 11, i forordning (EF) nr. 73/2009, bør medlemsstaterne bemyndiges til at

forhøje det forskud, der henvises til i artikel 82 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1121/2009 af 29. oktober 2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 for så vidt angår støtteordningerne for landbrugere i forordningens afsnit IV og V <sup>(2)</sup>, til op til 80 % af betalingen.

- (3) For at sikre, at forskudsbetalingerne opføres under regnskabsåret 2013, bør de afholdes fra den 16. oktober 2012. Under hensyntagen til principperne om forsvarlig økonomisk forvaltning bør der dog foretages den fornødne kontrol af, at støttebetingelserne er overholdt, jf. artikel 29, stk. 3, i forordning (EF) nr. 73/2009, før forskuddene udbetales.
- (4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Direkte Betalinger —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

## Artikel 1

Medlemsstaterne kan fra den 16. oktober 2012 udbetale forskud til landbrugere på op til 50 % af de direkte betalinger, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 73/2009, med hensyn til ansøgninger indgivet i 2012, forudsat at efterprøvningsafstøtberettigelsesbetingelserne i henhold til artikel 20 i forordning (EF) nr. 73/2009 er afsluttet.

Hvad angår de betalinger for oksekød, der er omhandlet i afsnit IV, kapitel 1, afdeling 11, i forordning (EF) nr. 73/2009, bemyndiges medlemsstaterne til at forhøje den andel, der er nævnt i første afsnit, til op til 80 %.

## Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. august 2012.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 30 af 31.1.2009, s. 16.

<sup>(2)</sup> EUT L 316 af 2.12.2009, s. 27.

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 777/2012****af 27. august 2012****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 872/2004 om yderligere restriktive foranstaltninger over for Liberia**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 872/2004 af 29. april 2004 om yderligere restriktive foranstaltninger over for Liberia <sup>(1)</sup>, særlig artikel 11, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 872/2004 indeholder en liste over fysiske og juridiske personer, organer og enheder, der er omfattet af indfrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer i henhold til nævnte forordning.

- (2) Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd, der er nedsat i henhold til resolution 1521 (2003) om Liberia, besluttede den 3., 10. og 20. juli 2012 at ændre listen over de personer, grupper og enheder, over for hvem indfrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer skal gælde. Bilag I bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 872/2004 ændres som angivet i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. august 2012.

*På Kommissionens vegne  
For formanden**Chef for Tjenesten for Udenrigspolitiske Instrumenter*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 162 af 30.4.2004, s. 32.

## BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 872/2004 foretages følgende ændringer:

Følgende fysiske personer udgår:

- (1) "Leonid Yukhimovich Minin (*alias* a) Blavstein, b) Blyuvshstein, c) Blyafshstein, d) Bluvshstein, e) Blyufshstein, f) Vladamir Abramovich Kerler, g) Vladimir Abramovich Kerler, h) Vladimir Abramovich Popilo-Veski, i) Vladimir Abramovich Popiloveski, j) Vladimir Abramovich Popela, k) Vladimir Abramovich Popelo, l) Wulf Breslan, m) Igor Osols). Fødselsdato: a) 14.12.1947, b) 18.10.1946. Fødested: Odessa, USSR (nu Ukraine). Nationalitet: israelsk. Falske tyske pas (navn: Minin): a) 5280007248D, b) 18106739D. Israelske pas: a) 6019832 (gyldigt 6.11.1994-5.11.1999), b) 9001689 (gyldigt 23.1.1997-22.1.2002), c) 90109052 (udstedt den 26.11.1997). Russisk pas: K10861177; boliviansk pas: 65118; græsk pas: ingen nærmere oplysninger. Andre oplysninger: ejer af Exotic Tropical Timber Enterprises."
- (2) "Valeriy Naydo (*alias* Valerii Naido). Adresse: c/o CET Aviation, P.O. Box 932-20C, Ajman, De Forenede Arabiske Emirater. Fødselsdato: 10.8.1957. Nationalitet: ukrainsk. Pasnummer: a) AC251295 (Ukraine), b) KC024178 (Ukraine). Andre oplysninger: a) pilot, b) en af direktørerne i Air Pass (Pietersburg Aviation Services and Systems), c) administrerende direktør for CET Aviation."
- (3) "Edwin M., Snowe jr. Adresse: Elwa Road, Monrovia, Liberia. Fødselsdato: 11.2.1970. Fødested: Mano River, Grand Cape Mount, Liberia. Nationalitet: liberisk. Pasnummer: a) OR/0056672-01, b) D/005072, c) D005640 (diplomaspas), d) D-00172 (ECOWAS-DPL-pas, gyldigt 7.8.2008-6.7.2010). Andre oplysninger: medlem af repræsentanternes hus i Liberia. Administrerende direktør i Liberian Petroleum and Refining Corporation (LPRC). Den i artikel 6, litra b), omhandlede dato: 10.9.2004."
- (4) "Agnes Reeves Taylor (*alias* Agnes Reeves-Taylor). Fødselsdato: 27.9.1965. Nationalitet: liberisk. Andre oplysninger: tidligere præsident Charles Taylors tidligere hustru. Tidligere Liberias faste repræsentant ved Den Internationale Søfartsorganisation; tidligere seniormedlem af den liberiske regering, c) for øjeblikket bosat i Det Forenede Kongerige."
- (5) "Tupee Enid Taylor. Fødselsdato: a) 17.12.1960, b) 17.12.1962. Pasnumre: a) L014670 (liberisk pas, gyldigt 28.12.2009-28.12.2014), b) D/002216 (liberisk diplomaspas, gyldigt 17.10.2007-17.10.2009). Andre oplysninger: tidligere præsident Charles Taylors tidligere hustru."
- (6) "Jewell Howard Taylor (*alias* Howard Taylor). Fødselsdato: 17.1.1963. Liberisk diplomaspas: a) D/003835-04 (gyldigt 4.6.2004 til 3.6.2006), b) D/00536307. Andre oplysninger: tidligere præsident Charles Taylors hustru."
- (7) "Myrtle Francelle Gibson. Fødselsdato: 3.11.1952. Andre oplysninger: tidligere senator, rådgiver for Liberias præsident Charles Taylor."
- (8) "Martin George. Andre oplysninger: a) Liberias tidligere ambassadør i Forbundsrepublikken Nigeria; b) tilknytning til tidligere præsident Charles Taylor med fortsatte forbindelser til denne; c) påstås at have ydet støtte til tidligere præsident Taylor. Den i artikel 6, litra b) omhandlede dato: 9.6.2005."
- (9) "Cyril A. Allen. Fødselsdato: 26.7.1952. Andre oplysninger: tidligere formand for det nationale patriotiske parti."
- (10) "Randolph Cooper (*alias* Randolf Cooper). Fødselsdato: 28.10.1950. Andre oplysninger: tidligere administrerende direktør for Robertsfield International Airport."
- (11) "Reginald B. Goodridge (Senior) (*alias* Goodrich). Fødselsdato: 11.11.1952. Andre oplysninger: tidligere minister for kultur, oplysning og turisme."
- (12) "Emmanuel (II) Shaw. Fødselsdato: a) 26.7.1956, b) 26.7.1946. Andre oplysninger: direktør for Lonestar Airways. Tilknyttet Lone Star Communication Cooperation."

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 778/2012****af 27. august 2012****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager <sup>(2)</sup>, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. august 2012.

*På Kommissionens vegne  
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter*

<sup>(1)</sup> EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

## BILAG

## Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	MK	43,1
	ZZ	43,1
0707 00 05	TR	91,2
	ZZ	91,2
0709 93 10	TR	108,7
	ZZ	108,7
0805 50 10	AR	74,3
	CL	88,4
	TR	94,0
	UY	97,0
	ZA	104,9
	ZZ	91,7
0806 10 10	BA	56,0
	CL	206,9
	EG	200,5
	TR	143,9
	XS	91,2
	ZZ	139,7
0808 10 80	AR	114,4
	BR	85,6
	CL	142,3
	NZ	108,6
	US	141,5
	UY	68,3
	ZA	104,4
	ZZ	109,3
0808 30 90	CN	71,7
	TR	136,4
	ZA	139,1
	ZZ	115,7
0809 30	TR	160,2
	ZZ	160,2
0809 40 05	BA	62,7
	IL	61,4
	MK	67,5
	ZZ	63,9

<sup>(1)</sup> Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

## AFGØRELSER

## KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 24. august 2012

**om ændring af beslutning 2007/453/EF for så vidt angår BSE-status for Belgien, Brasilien, Colombia, Kroatien, Nicaragua og Østrig**

(meddelt under nummer C(2012) 5860)

(EØS-relevant tekst)

(2012/489/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis (<sup>(1)</sup>), særlig artikel 5, stk. 2, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 999/2001 er der fastsat regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af transmissible spongiforme encephalopatis (TSE) hos dyr. I den forbindelse skal BSE-status (BSE = bovin spongiform encephalopati) for medlemsstater eller tredjelande eller deres regioner (i det følgende benævnt »lande eller regioner«) bestemmes ved klassificering i en af tre kategorier afhængigt af BSE-risikoen, nemlig en ubetydelig BSE-risiko, en kontrolleret BSE-risiko og en ikke-fastsat BSE-risiko.
- (2) I bilaget til Kommissionens beslutning 2007/453/EF af 29. juni 2007 om fastsættelse af BSE-status for medlemsstater eller tredjelande eller deres regioner i henhold til deres BSE-risiko (<sup>(2)</sup>) er der opstillet en liste over lande eller regioner i henhold til deres BSE-risikostatus.
- (3) Verdensorganisationen for Dyresundhed (OIE) er primus motor i kategoriseringen af lande eller regioner i henhold til deres BSE-risiko. Listen i bilaget til beslutning 2007/453/EF tager hensyn til OIE's resolution nr. 17 af maj 2011 — Anerkendelse af medlemmers BSE-risikostatus — vedrørende medlemsstaters og tredjelands BSE-status.

- (4) I maj 2012 vedtog OIE resolution nr. 16 — Anerkendelse af medlemmers BSE-risikostatus. I denne resolution blev det anerkendt, at Belgien, Brasilien, Colombia og Østrig har en ubetydelig BSE-risiko, og at Kroatien og Nicaragua har en kontrolleret BSE-risiko. Listen i bilaget til beslutning 2007/453/EF bør derfor bringes i overensstemmelse med resolutionen med hensyn til de pågældende medlemsstater og tredjelande.
- (5) Beslutning 2007/453/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Bilaget til beslutning 2007/453/EF erstattes af teksten i bilaget til nærværende afgørelse.

*Artikel 2*

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. august 2012.

*På Kommissionens vegne*  
John DALLI  
*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1.<sup>(2)</sup> EUT L 172 af 30.6.2007, s. 84.

## BILAG

## »BILAG

## LISTE OVER LANDE ELLER REGIONER

**A. Lande eller regioner med ubetydelig BSE-risiko***Medlemsstater*

— Belgien

— Danmark

— Østrig

— Finland

— Sverige

*EFTA-lande*

— Island

— Norge

*Tredjelande*

— Argentina

— Australien

— Brasilien

— Chile

— Colombia

— Indien

— New Zealand

— Panama

— Paraguay

— Peru

— Singapore

— Uruguay

**B. Lande eller regioner med en kontrolleret BSE-risiko***Medlemsstater*

— Bulgarien, Tjekkiet, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Ungarn, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Slovenien, Slovakiet og Det Forenede Kongerige

*EFTA-lande*

— Liechtenstein

— Schweiz



*Tredjelande*

— Canada

— Japan

— Kroatien

— Mexico

— Nicaragua

— Sydkorea

— Taiwan

— USA

**C. Lande eller regioner med en ikke-fastsat BSE-risiko**

— Lande eller regioner, der ikke er opført under punkt A eller B.«

---

## KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 24. august 2012

## om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2009 om betingelserne for adgang til naturgastransmissionsnet

(EØS-relevant tekst)

(2012/490/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2009 af 13. juli 2009 om betingelserne for adgang til naturgastransmissionsnet og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1775/2005 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 23, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 715/2009 fastsættes der ikke-diskriminerende regler om betingelserne for adgang til naturgastransmissionsnet med det formål at sikre et velfungerende indre marked for gas. I de fleste tilfælde er det ikke økonomisk rationelt og effektivt at dublere gastransmissionssystemerne, og derfor stimuleres konkurrencen på naturgasmarkederne ved hjælp af tredjepartsadgang, der åbner infrastrukturen for alle leverandører på en gennemsigtig måde og uden forskelsbehandling. Den hyppige forekomst af aftalemæssige kapacitetsbegrænsninger, hvor netbrugerne ikke kan få adgang til naturgastransmissionsnettene, selvom der fysisk set er kapacitet nok, er en hindring for gennemførelsen af det indre marked for energi.
- (2) Praxis har vist, at selvom visse principper for håndtering af kapacitetsbegrænsninger er taget i brug, f.eks. udbud af afbrydelig kapacitet som foreskrevet i forordning (EF) nr. 1775/2005 af 28. september 2005 om betingelserne for adgang til naturgastransmissionsnet <sup>(2)</sup> og forordning (EF) nr. 715/2009, hæmmes udviklingen af et velfungerende indre marked for gas stadig af aftalemæssige kapacitetsbegrænsninger i EU's naturgastransmissionsnet. Derfor er der brug for at ændre retningslinjerne for, hvordan procedurerne for håndtering af kapacitetsbegrænsninger skal anvendes i tilfælde af aftalemæssige kapacitetsbegrænsninger. Som fastsat i forordning (EF) nr. 715/2009, artikel 23, stk. 3, bør de foreslåede retningslinjer afspejle forskelle mellem nationale gassystemer, og der kan fastsættes mindstekrav, som skal opfyldes for at opnå ikke-diskriminerende og gennemsigtige netadgangs-betingelser for så vidt angår procedurer for håndtering af kapacitetsbegrænsninger.
- (3) Procedurerne for håndtering af kapacitetsbegrænsninger bør anvendes, når der optræder aftalemæssige kapacitetsbegrænsninger, og de tager sigte på at afhjælpe

begrænsningerne ved at føre ubrugt kapacitet tilbage til markedet, så den kan blive omfordelt som led i de ordinære tildelingsprocesser.

- (4) Ved sammenkoblingspunkter, hvor fysiske kapacitetsbegrænsninger er hyppige, er procedurer for håndtering af kapacitetsbegrænsninger ofte nytteløse. I sådanne tilfælde bør løsningen søges ud fra en netplanlægnings- og investeringsmæssig synsvinkel.
- (5) Som fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 713/2009 <sup>(3)</sup> har Agenturet for Samarbejde mellem Energireguleringsmyndigheder («agenturet») til opgave at overvåge og analysere gennemførelsen af disse retningslinjer. Der er behov for, at transmissions-systemoperatører offentliggør de oplysninger, der er nødvendige for at identificere forekomsten af aftalemæssige kapacitetsbegrænsninger, i en anvendelig form.
- (6) Som fastsat i forordning (EF) nr. 715/2009, artikel 24, påhviler det de nationale regulerende myndigheder at sikre, at retningslinjerne efterleves.
- (7) For at sikre, at procedurerne for håndtering af kapacitetsbegrænsninger anvendes på den mest effektive måde ved alle sammenkoblingspunkter, og for at maksimere den kapacitet, der står til rådighed i alle tilstødende entry-exit-systemer, er det vigtigt, at der er et tæt samarbejde mellem alle nationale regulerende myndigheder og transmissionsystemoperatører fra forskellige medlemsstater og i hver medlemsstat. De nationale regulerende myndigheder og transmissionsystemoperatører bør bl.a. tage hensyn til bedste praksis og bestræbe sig på at harmonisere procedurer til gennemførelsen af disse retningslinjer. På grundlag af artikel 7 i forordning (EF) nr. 713/2009 bør agenturet og de nationale regulerende myndigheder sikre, at de mest effektive procedurer for håndtering af kapacitetsbegrænsninger gennemføres ved de relevante indfødningspunkter fra og udtagspunkter overalt i Unionen.
- (8) Transmissionssystemoperatørerne er i besiddelse af detaljerede oplysninger om den fysiske brug af systemet og bedst i stand til at vurdere de fremtidige gasstrømme; derfor bør de fastsætte en bestemt ekstra kapacitetsmængde, som skal stilles til rådighed ud over den beregnede tekniske kapacitet. Når transmissionssystemoperatørerne udbyder større uafbrydelig kapacitet, end der teknisk set er til rådighed, ved at tage hensyn til scenarier for gasstrømme og aftalte kapaciteter, bør de honoreres for den risiko, de derved løber. Ved fastsættelsen af

<sup>(1)</sup> EUT L 211 af 14.8.2009, s. 36.

<sup>(2)</sup> EUT L 289 af 3.11.2005, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT L 211 af 14.8.2009, s. 1.

transmissionssystemoperatørernes indtægter bør denne ekstrakapacitet dog kun tildeles, hvis al anden kapacitet er blevet tildelt, herunder kapaciteten, der fremkommer ved anvendelse af andre procedurer for håndtering af kapacitetsbegrænsninger. Transmissionssystemoperatørerne bør samarbejde tæt om fastsættelsen af den tekniske kapacitet. Når transmissionssystemoperatørerne skal afhjælpe en potentiel situation med fysiske kapacitetsbegrænsninger, bør de anvende den mest omkostningseffektive foranstaltning, herunder enten tilbagekøb af kapacitet eller andre tekniske eller forretningsmæssige foranstaltninger.

- (9) Forordning (EF) nr. 715/2009 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 51 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/73/EF <sup>(1)</sup> —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Bilag I til forordning (EF) nr. 715/2009 ændres som anført i bilaget til nærværende afgørelse.

*Artikel 2*

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. august 2012.

*På Kommissionens vegne*  
José Manuel BARROSO  
*Formand*

---

<sup>(1)</sup> EUT L 211 af 14.8.2009, s. 94.

## BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 715/2009 foretages følgende ændringer:

1. Afsnit 2.2 affattes således:

»2.2. **Procedurer for håndtering af kapacitetsbegrænsninger i tilfælde af aftalemæssige kapacitetsbegrænsninger**

2.2.1. *Almindelige bestemmelser*

- 1) Bestemmelserne i afsnit 2.2 anvendes på sammenkoblingspunkter mellem indfødnings-udtags-systemer, der støder op til hinanden, uanset om de er fysiske eller virtuelle, og uanset om de er beliggende mellem to eller flere medlemsstater eller inden for den samme medlemsstat, hvis der gælder procedurer for kapacitetsreservation på disse punkter. De kan også finde anvendelse på indfødningspunkter fra og udtagpunkter til tredjelande, hvis den pågældende nationale regulerende myndighed har truffet afgørelse om det. Udtagpunkter til slutforbrugere og til distributionsnet, indfødningspunkter fra LNG-terminaler og produktionsanlæg samt indfødnings-udtags-punkter fra og til lagerfaciliteter er ikke omfattet af bestemmelserne i afsnit 2.2.
- 2) På grundlag af de oplysninger, som transmissionssystemoperatørerne har offentliggjort i henhold til afsnit 3 i dette bilag, og som i givet fald er valideret af de nationale tilsynsmyndigheder, skal agenturet inden den 1. marts hvert år og første gang i 2014 offentliggøre en overvågningsrapport om kapacitetsbegrænsninger ved sammenkoblingspunkterne, hvori der redegøres for det foregående års salg af uafbrydelig kapacitet og så vidt muligt er taget hensyn til handel med kapacitet på det sekundære marked og anvendelse af afbrydelig kapacitet.
- 3) Ekstrakapacitet, der er frigjort ved hjælp af en af de procedurer for håndtering af kapacitetsbegrænsninger, der er omhandlet i afsnit 2.2.2, 2.2.3, 2.2.4 og 2.2.5, skal den eller de pågældende transmissionssystemoperatører udbyde i den ordinære tildelingsproces.
- 4) De foranstaltninger, der er fastsat i afsnit 2.2.2, 2.2.4 og 2.2.5, gennemføres fra den 1. oktober 2013. Afsnit 2.2.3, punkt 1)-5), finder anvendelse fra den 1. juli 2016.

2.2.2. *Kapacitetsforøgelse ved hjælp af en overtegnings- og tilbagekøbsordning*

- 1) Transmissionssystemoperatørerne skal foreslå og, når forslaget er godkendt af den nationale regulerende myndighed, iværksætte en incitamentbaseret ordning for overtegning og tilbagekøb med det formål at udbyde uafbrydelig ekstrakapacitet. Før gennemførelsen skal den nationale tilsynsmyndighed rådføre sig med de nationale tilsynsmyndigheder i tilstødende medlemsstater og tage højde for de tilstødende nationale tilsynsmyndigheders udtalelser. Ekstrakapacitet defineres som uafbrydelig kapacitet, der tilbydes oven i den tekniske kapacitet på et sammenkoblingspunkt, der er beregnet på grundlag af denne forordnings artikel 16, stk. 1.
- 2) Formålet med overtegnings- og tilbagekøbsordningen er at give transmissionssystemoperatørerne et incitament til at udbyde ekstrakapacitet, idet der tages hensyn til tekniske forhold som brændværdi, temperatur, forventet forbrug ved det relevante indfødnings-udtags-system og kapaciteten i de tilstødende net. Transmissionssystemoperatørerne skal anvende en dynamisk metode til at nyberegne indfødnings-udtags-systemets tekniske kapacitet eller ekstrakapacitet.
- 3) Overtegnings- og tilbagekøbsordningen skal bygge på et incitamentsystem, der afspejler den risiko, transmissionssystemoperatørerne løber ved at udbyde ekstrakapacitet. Ordningen skal struktureres på en sådan måde, at indtægterne ved salg af ekstrakapacitet og omkostningerne ved tilbagekøbsordningen eller ved foranstaltninger i medfør af punkt 6) deles mellem transmissionssystemoperatørerne og netbrugerne. De nationale tilsynsmyndigheder træffer afgørelse om fordelingen af indtægter og omkostninger mellem transmissionssystemoperatøren og netbrugerne.
- 4) Med det formål at bestemme transmissionssystemoperatørernes indtægter skal den tekniske kapacitet, herunder også returneret kapacitet og efter omstændighederne kapacitet, der frigøres ved at anvende »use it or lose it«-mekanismer (»forbrug eller tab«) på uafbrydelig kapacitet et døgn frem og på langfristet kapacitet, anses for tildelt før en eventuel ekstrakapacitet.
- 5) Ved bestemmelsen af ekstrakapaciteten skal transmissionssystemoperatøren tage hensyn til statistiske scenarier for, hvor store mængder fysisk uudnyttet kapacitet der sandsynligvis på ethvert givet tidspunkt vil være ved sammenkoblingspunkterne. I denne forbindelse skal der også tages hensyn til en risikoprofil for udbud af ekstrakapacitet, der ikke medfører en uforholdsmæssigt stor tilbagekøbsforpligtelse. Overtegnings- og tilbagekøbsordningen skal også anslå sandsynligheden for og udgifterne ved tilbagekøb af kapacitet på markedet, og sikre, at dette afspejles i størrelsen af den ekstrakapacitet, der stilles til rådighed.
- 6) Hvor det er nødvendigt af hensyn til systemintegriteten, skal transmissionssystemoperatørerne anvende en markedsbaseret tilbagekøbsprocedure, der giver netbrugerne mulighed for at udbyde kapacitet. Netbrugerne skal orienteres om den gældende tilbagekøbsprocedure. Anvendelsen af en tilbagekøbsprocedure berører ikke de gældende nødforanstaltninger.
- 7) Inden transmissionssystemoperatørerne anvender en tilbagekøbsprocedure, skal de kontrollere, om systemintegriteten kan opretholdes omkostningseffektivt ved hjælp af andre tekniske eller forretningsmæssige foranstaltninger.

- 8) En transmissionssystemoperatør, der stiller forslag om en overtegnings- og tilbagekøbsordning, skal fremlægge alle relevante data, overslag og modeller for den nationale regulerende myndighed, så denne kan vurdere ordningen. Transmissionssystemoperatøren skal regelmæssigt rapportere til den nationale regulerende myndighed om, hvordan ordningen fungerer, og fremlægge alle relevante oplysninger, når den nationale regulerende myndighed anmoder om det. Den nationale regulerende myndighed kan anmode transmissionssystemoperatøren om at ændre ordningen.

#### 2.2.3. »Use it or lose it«-mekanisme for uafbrydelig kapacitet et døgn frem

- 1) De nationale regulerende myndigheder skal forlange, at transmissionssystemoperatørerne over for hver netbruger på sammenkoblingspunkterne mindst anvender punkt 3)'s regler om ændringer af den oprindelige nominering, hvis agenturets årlige overvågningsrapport, jf. afsnit 2.2.1, punkt 2), viser, at efterspørgslen i forbindelse med kapacitetstildelingen i det år, overvågningsrapporten omfatter, i sammenkoblingspunkter oversteg udbuddet — til mindsteprisen, hvor der er tale om auktioner — af produkter, der skulle bruges enten i det pågældende år eller i et af de to efterfølgende år:
  - a) kapacitetsbegrænsninger for mindst tre produkter med uafbrydelig kapacitet af en varighed på en måned eller
  - b) for så vidt angår mindst to produkter med uafbrydelig kapacitet af en varighed på et kvartal eller
  - c) for så vidt angår mindst ét produkt med uafbrydelig kapacitet af en varighed på et år eller mere eller
  - d) i tilfælde, hvor der ikke har været udbudt produkter med uafbrydelig kapacitet og med en varighed af en måned eller længere.
- 2) Viser den årlige overvågningsrapport, at det er usandsynligt, at den situation, der er defineret i punkt 1), vil komme igen i de følgende tre år, f.eks. fordi kapaciteten øges på grund af fysisk udvidelse af nettet eller opsigelse af langtidskontrakter, kan de relevante nationale regulerende myndigheder vedtage at »use it or lose it«-mekanismen for uafbrydelig kapacitet et døgn frem skal bortfalde.
- 3) Renominering af uafbrydelig kapacitet er tilladt op til 90 % og ned til 10 % af den kapacitet, som der er indgået aftale om med en netbruger på sammenkoblingspunktet. Hvis nomineringen overstiger 80 % af den aftalte kapacitet, kan halvdelen af den ikke-nominerede mængde dog renomineres i opadgående retning. Hvis nomineringen ikke overstiger 20 % af den aftalte kapacitet, kan halvdelen af den nominerede mængde renomineres i nedadgående retning. Anvendelsen af dette punkt berører ikke de gældende nødforanstaltninger.
- 4) Den oprindelige indehaver af den aftalte kapacitet kan renominere den del af sin aftalte uafbrydelige kapacitet, som der gælder restriktioner for, som afbrydelig kapacitet.
- 5) Punkt 3) finder ikke anvendelse på netbrugere — personer eller virksomheder og de virksomheder, de kontrollerer, jf. artikel 3 i forordning (EF) nr. 139/2004 — der havde mindre end 10 % af det foregående års gennemsnitlige tekniske kapacitet på sammenkoblingspunktet.
- 6) For sammenkoblingspunkter, hvor der anvendes en »use it or lose it«-mekanisme for uafbrydelig kapacitet et døgn frem i overensstemmelse med punkt 3), skal den nationale regulerende myndighed vurdere sammenhængen med overtegnings- og tilbagekøbsordningen, jf. afsnit 2.2.2, og myndigheden kan på dette grundlag træffe afgørelse om ikke at anvende afsnit 2.2.2 på disse sammenkoblingspunkter. En sådan afgørelse skal straks meddeles agenturet og Kommissionen.
- 7) En national regulerende myndighed kan vedtage at anvende en »use it or lose it«-mekanisme for uafbrydelig kapacitet et døgn frem i overensstemmelse med punkt 3) på ethvert sammenkoblingspunkt. Inden den nationale regulerende myndighed træffer afgørelse, skal den høre de tilstødende medlemsstaters nationale regulerende myndigheder. Den nationale regulerende myndighed tager i forbindelse med sine afgørelser hensyn til de tilstødende nationale regulerende myndigheders udtalelser.

#### 2.2.4. Returnering af aftalt kapacitet

Transmissionssystemoperatørerne skal acceptere enhver returnering af uafbrydelig kapacitet, som netbrugeren har indgået aftale om på et sammenkoblingspunkt, undtagen kapacitetsprodukter med en varighed på et døgn eller mindre. Netbrugers rettigheder og pligter i henhold til kapacitetsaftalen gælder fortsat, indtil transmissionssystemoperatøren omfordeler kapaciteten, og i det omfang transmissionssystemoperatøren ikke omfordeler kapaciteten. Den returnerede kapacitet anses først for omfordelt, når al den til rådighed stående kapacitet er tildelt. Transmissionssystemoperatøren underretter straks netbrugeren om enhver omfordeling af den returnerede kapacitet. Den nationale regulerende myndighed skal godkende de nærmere vilkår og betingelser for returnering af kapacitet, navnlig for tilfælde, hvor flere netbrugere returnerer deres kapacitet.

2.2.5. »Use it or lose it«-mekanisme for langfristet kapacitet

- 1) De nationale regulerende myndigheder skal forlange, at transmissionssystemoperatørerne helt eller delvis trækker den aftalte kapacitet tilbage, som en netbruger systematisk har underudnyttet på et sammenkoblingspunkt, når denne bruger ikke har solgt eller på rimelige vilkår har udbudt sin uudnyttede kapacitet til salg, og andre netbrugere anmoder om uafbrydelig kapacitet. Der er navnlig tale om systematisk underudnyttelse af aftalt kapacitet, hvis:
  - a) netbrugeren bruger mindre end 80 % i gennemsnit af sin aftalte kapacitet både fra den 1. april til den 30. september og fra den 1. oktober til den 31. marts med en effektiv aftaleløbetid på mere end et år, uden at dette har kunnet begrundes behørigt, eller
  - b) netbrugeren systematisk nominerer tæt på 100 % af sin aftalte kapacitet og renominerer i nedadgående retning for at omgå reglerne i afsnit 2.2.3, punkt 3).
- 2) Anvendelse af en »use it or lose it«-mekanisme for uafbrydelig kapacitet et døgn frem må ikke anses for at være grund til ikke at anvende punkt 1).
- 3) Tilbagetrækning skal medføre, at netbrugeren mister sin aftalte kapacitet helt eller delvis for en bestemt periode eller for resten af den effektive aftaleløbetid. Netbrugers rettigheder og pligter i henhold til kapacitetsaftalen gælder fortsat, indtil transmissionssystemoperatøren omfordeler kapaciteten, og i det omfang transmissionssystemoperatøren ikke omfordeler kapaciteten.
- 4) Transmissionssystemoperatørerne forelægger regelmæssigt de nationale regulerende myndigheder alle de data, der er nødvendige for at overvåge udnyttelsesgraden for aftalt kapacitet med en effektiv aftaleløbetid på over et år eller med tilbagevendende kvartaler, der dækker mindst to år.«

2. Afsnit 3.1.1, punkt 1), ændres således:

a) Litra e) affattes således:

- »e) i et downloadbart format, der er aftalt mellem transmissionssystemoperatørerne og de nationale regulerende myndigheder — på grundlag af en udtalelse, som agenturet skal fremsætte, om et harmoniseret format — og som gør det muligt at foretage kvantitative analyser.«

b) Følgende indsættes som litra h):

- »h) alle data skal fra den 1. oktober 2013 stilles til rådighed på én central EU-plattform, der etableres af ENTSOG på et omkostningseffektivt grundlag.«

3. I afsnit 3.3, punkt 1), indsættes som litra h), i), j), k) og l):

- »h) forekomsten af afviste, juridisk gyldige anmodninger om produkter med uafbrydelig kapacitet af en varighed på en måned eller mere, herunder hvor mange anmodninger og hvor store mængder der er afvist, og
- i) hvor der er tale om auktioner: hvor og hvornår produkter med uafbrydelig kapacitet af en varighed på en måned eller mere er blevet solgt til priser, der var højere end mindsteprisen
- j) hvor og hvornår der ikke er blevet udbudt noget produkt med uafbrydelig kapacitet af en varighed på en måned eller mere i den ordinære tildelingsproces
- k) hvor stor en kapacitet, der i alt er stillet til rådighed ved anvendelse af de procedurer for håndtering af kapacitetsbegrænsninger, der er fastsat i afsnit 2.2.2, 2.2.3, 2.2.4 og 2.2.5 for hver anvendt procedure for håndtering af kapacitetsbegrænsninger
- l) litra h) -k) finder anvendelse fra den 1. oktober 2013«.
-



## ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA